

**Memorandum o razumijevanju  
između  
Grada Sarajeva, Bosna i Hercegovina  
i Grada Bakua, Republika Azerbejdžan  
o uspostavljanju pobratimskih odnosa**

Grad Sarajevo (Bosna i Hercegovina) i Grad Baku (Republika Azerbejdžan) u daljem tekstu: Strane,

Na osnovu historijskih veza i cjelokupne saradnje između Gradova Baku (Republika Azerbejdžan) i Grada Sarajeva (Bosna i Hercegovina),

U želji da iskoriste ekonomske, naučne, tehničke i kulturne potencijale Republike Azerbejdžan i Bosne i Hercegovine na efikasniji način i pomognu jačanju prijateljstva između građana dvije zemlje,

Zajednički su utvrdili sljedeće:

**Član 1**

Ovim Memorandumom o razumijevanju uspostavljaju se pobratimske veze između Grada Bakua (Republika Azerbejdžan) i Grada Sarajeva (Bosna i Hercegovina).

**Član 2**

Strane će poticati saradnju u oblasti modernih tehnologija, komunikacijskih i informacijskih tehnologija, razmjenu iskustava i informacija i uspostavljanje kontakata između poduzetnika.

**Član 3**

Strane će poticati širenje trgovinske i ekonomske saradnje na obostranu korist i implementirati zajedničke industrijske projekte iz svoje nadležnosti.

**Član 4**

Strane će posredovati uspostavljanju poslovnih veza između organizacija iz Bakua i Sarajeva, koje djeluju u oblasti turizma, izložbenih aktivnosti i sajmova.

**Član 5**

Strane će poticati saradnju između sportskih organizacija, društava, federacija, timova i trenera iz Bakua i Sarajeva i pomoći uspostavljanju veza u različitim oblastima fizičkog obrazovanja i sporta.

**Član 6**

Strane će poticati i razvijati odnose između naučnih i obrazovnih institucija u Gradu Bakuu i Gradu Sarajevu u oblasti obrazovanja i naučno-tehnološke saradnje.

#### Član 7

Strane će pružiti podršku u oblasti kulture, uključujući organizaciju umjetničkih izložbi, razmjenu posjeta između umjetničkih kolektiva i individualnih umjetnika.

#### Član 8

Za svaku oblast saradnje navedenu u ovom Memorandumu o razumijevanju, strane će, ukoliko bude potrebno, zaključiti posebne sporazume kojima će se definirati način i uslovi navedene saradnje.

#### Član 9

Bilo kakva neslaganja vezana za tumačenje i provođenje odredbi ovog Memoranduma o razumijevanju bit će riješena sporazumno putem pregovora i konsultacija između Strana.

#### Član 10

Amandmani na Memorandum o razumijevanju mogu se dodati uz uzajamni pismeni pristanak Strana. Navedeni amandmani bit će u formi odvojenih protokola koji će činiti sastavni dio postojećeg Memoranduma o razumijevanju.

#### Član 11

Ovaj Memorandum o razumijevanju stupa na snagu na dan potpisivanja.

Svaka od strana može raskinuti ovaj Memorandum o razumijevanju putem pismenog obavještenja druge strane. Memorandum o razumijevanju postaje ništavan šest (6) mjeseci nakon datuma prijema takvog obavještenja.

Raskid Memorandum o razumijevanju neće utjecati na implementaciju programa i projekata koji su započeti u vrijeme dok je Memorandum bio na snazi i koji nisu završeni do vremena njegovog raskida.

Ovaj Memorandum o razumijevanju ne stvara nikakva prava i obaveze u skladu s međunarodnim zakonom.

Potpisano u gradu Sarajevu dana \_\_.\_\_.2023. godine u dva originalna primjerka, na azerbejdžanskom, bosanskom, hrvatskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su sve verzije jednako vjerodostojne. U slučaju neslaganja u tumačenju, engleska verzija će imati prednost.

Za GRAD BAKU

Za GRAD SARAJEVO

---

Eldar Azizov  
Gradonačelnik

---

Benjamina Karić  
Gradonačelnica

